

# Zusammenfassung der Eigenschaften eines Biozidprodukts

**Produktname:** SALVE 15

**Produktart(en):** PT02 - Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen und Tieren bestimmt sind (Desinfektionsmittel)

PT04 - Lebens- und Futtermittelbereich (Desinfektionsmittel)

PT03 - Hygiene im Veterinärbereich (Desinfektionsmittel)

**Zulassungsnummer:** EU-0028967-0000

**R4BP 3-Referenznummer:** CH-0031642-0025

## Inhaltsverzeichnis

Administrative Informationen	1
1.1. Handelsnamen des Produkts	1
1.2. Zulassungsinhaber	1
1.3. Hersteller der Biozidprodukte	1
1.4. Hersteller des Wirkstoffs/der Wirkstoffe	2
2. Produktzusammensetzung und -formulierung	2
2.1. Informationen zur qualitativen und quantitativen Zusammensetzung des Biozidprodukts	2
2.2. Art der Formulierung	3
3. Gefahren- und Sicherheitshinweise	3
4. Zugelassene Verwendung(en)	3
5. Anweisungen für die Verwendung	9
5.1. Anwendungsbestimmungen	9
5.2. Risikominderungsmaßnahmen	9
5.3. Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt	10
5.4. Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung	10
5.5. Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen	10
6. Sonstige Informationen	10

## Administrative Informationen

### 1.1. Handelsnamen des Produkts

SALVE 15
----------

### 1.2. Zulassungsinhaber

**Name und Anschrift des Zulassungsinhabers**

Name	SALVECO S.A.S.
Anschrift	Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE DES VOSGES Frankreich
Zulassungsnummer	EU-0028967-0000 1-7

**R4BP 3-Referenznummer**

CH-0031642-0025
-----------------

**Datum der Zulassung**

02/10/2023
------------

**Ablauf der Zulassung**

30/09/2033
------------

### 1.3. Hersteller der Biozidprodukte

**Name des Herstellers**

SALVECO S.A.S
---------------

**Anschrift des Herstellers**

Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Frankreich
---

**Standort der Produktionsstätten**

Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Frankreich
---

<b>Name des Herstellers</b>	GESTRA S.A.S
<b>Anschrift des Herstellers</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Frankreich
<b>Standort der Produktionsstätten</b>	Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Frankreich

#### 1.4. Hersteller des Wirkstoffs/der Wirkstoffe

<b>Wirkstoff</b>	1322 - L-(+)-Milchsäure
<b>Name des Herstellers</b>	PURAC BIOCHEM BV
<b>Anschrift des Herstellers</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanien
<b>Standort der Produktionsstätten</b>	Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanien

<b>Wirkstoff</b>	1322 - L-(+)-Milchsäure
<b>Name des Herstellers</b>	JUNGBUNGLAUER S.A
<b>Anschrift des Herstellers</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Frankreich
<b>Standort der Produktionsstätten</b>	Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Frankreich

## 2. Produktzusammensetzung und -formulierung

### 2.1. Informationen zur qualitativen und quantitativen Zusammensetzung des Biozidprodukts

Trivialname	IUPAC-Bezeichnung	Funktion	CAS-Nummer	EG-Nummer	Gehalt (%)
L-(+)-Milchsäure		Wirkstoffe	79-33-4	201-196-2	31,33
Natriumoctylethercarboxylat		nicht wirksamer Stoff	53563-70-5		24,93

D-Glucopyranose,  
oligomer, C10-  
16(geradzahlige)-  
Alkylglycoside

nicht wirksamer  
Stoff

110615-47-9

3,52

## 2.2. Art der Formulierung

SL – Lösliches Konzentrat

## 3. Gefahren- und Sicherheitshinweise

### Gefahrenhinweise

Verursacht Hautreizungen.  
Verursacht schwere Augenschäden.

### Sicherheitshinweise

Nach Gebrauch Hände gründlich waschen.  
Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Augenschutz tragen.  
BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.  
BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter  
Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.  
Besondere Behandlung (siehe ergänzende Erste-Hilfe-Anweisung auf diesem Kennzeichnungsetikett).  
Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen.  
Kontaminierte Kleidung ausziehen. Und vor erneutem Tragen waschen.

## 4. Zugelassene Verwendung(en)

### 4.1 Beschreibung der Verwendung

**Verwendung 1 - Desinfektionsmittel, das nicht zur direkten Anwendung bei Menschen und Tieren bestimmt ist (Desinfektionsmittel für alle abwaschbaren harten Oberflächen in häuslichen, institutionellen und industriellen Bereichen)**

#### Art des Produkts

PT02 - Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen und Tieren bestimmt sind (Desinfektionsmittel)

#### Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung

wissenschaftlicher Name: Bakterien

<b>Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)</b>	<p>Trivialname: Bakterien Entwicklungsstadium: Keine Angaben</p> <p>wissenschaftlicher Name: Hefen Trivialname: Hefen Entwicklungsstadium: Keine Angaben</p> <p>wissenschaftlicher Name: Viren Trivialname: behüllte Viren Entwicklungsstadium: Keine Angaben</p>
<b>Anwendungsbereich</b>	<p>Innen- Außenbereiche</p> <p>- In häuslichen, institutionellen und industriellen Bereichen</p>
<b>Anwendungsmethode(n)</b>	<p>Methode: Wischen, Wischen (mit einem Mopp) oder Bürsten, Sprühen, Einweichen oder Eintauchen Detaillierte Beschreibung: - ohne mechanische Einwirkung</p>
<b>Anwendungsmenge(n) und -häufigkeit</b>	<p>Aufwandmenge: - Verdünnung (%): 0,299 % Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung: Pflichtzielorganismen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bakterien und Hefen: 0,299 % w/w L-(+)-Milchsäure, 5 Minuten, 20 °C</li> </ul> <p>Weitere Zielorganismen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Behüllte Viren: 0,299 % w/w L-(+)-Milchsäure, 5 Minuten, 20 °C</li> </ul> <p>Das konzentrierte Produkt ist vor der Verwendung auf 1 % v/v zu verdünnen.</p>
<b>Anwenderkategorie(n)</b>	<p>berufsmäßiger Verwender</p>
<b>Verpackungsgrößen und Verpackungsmaterial</b>	<p>Flaschen: 0,5 - 5 Liter HDPE oder PET Kanister: 1 - 80 Liter HDPE Fass: 10 - 210 Liter HDPE IBC: 1000 Liter HDPE Weicher Behälter: 1,5, 2,5 Liter Low-Density Polyethylen (LDPE)</p>

#### 4.1.1 Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung

- Das Produkt durch vollständiges Benetzen der gesamten Oberfläche für 5 Minuten anwenden (ca. 18 Sprühstöße /m<sup>2</sup> oder 20 ml/m<sup>2</sup> auftragen oder das zu desinfizierende Objekt vollständig benetzen).

#### 4.1.2 Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.1.3 Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.1.4 Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.1.5 Anwendungsspezifische Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

### 4.2 Beschreibung der Verwendung

#### Verwendung 2 - Desinfektionsmittel für Lebensmittel- und Futtermittelbereiche (Desinfektionsmittel für alle abwaschbaren harten Oberflächen in häuslichen, institutionellen und industriellen (Lebensmittelindustrie) Bereichen)

##### Art des Produkts

PT04 - Lebens- und Futtermittelbereich (Desinfektionsmittel)

##### Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung

-

##### Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)

wissenschaftlicher Name: Bakterien  
Trivialname: Bakterien  
Entwicklungsstadium: Keine Angaben

wissenschaftlicher Name: Hefen  
Trivialname: Hefen  
Entwicklungsstadium: Keine Angaben

wissenschaftlicher Name: Viren  
Trivialname: Nur behüllte Viren  
Entwicklungsstadium: Keine Angaben

##### Anwendungsbereich

Innen-

Außenbereiche

- In häuslichen, institutionellen und Lebensmittelindustriebereichen

**Anwendungsmethode(n)**

Methode: Wischen, Wischen (mit einem Mopp) oder Bürsten, Sprühen, Einweichen oder Eintauchen  
Detaillierte Beschreibung:  
- ohne mechanische Einwirkung

**Anwendungsmenge(n) und -häufigkeit**

Aufwandmenge: -  
Verdünnung (%): 0,299 %  
Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung:  
Pflichtzielorganismen:

- Bakterien und Hefe: 0,299 % w/w L-(+)-Milchsäure, 5 Minuten, 20 °C

Weitere Zielorganismen:

- Behüllte Viren: 0,299 % w/w L-(+)-Milchsäure, 5 Minuten, 20 °C

Das konzentrierte Produkt ist vor der Verwendung auf 1 % v/v zu verdünnen wie auf dem Etikett angegeben.

**Anwenderkategorie(n)**

industriell  
berufsmäßiger Verwender

**Verpackungsgrößen und Verpackungsmaterial**

Flaschen: 0,5 - 5 Liter HDPE oder PET  
Kanister: 1 - 80 Liter HDPE  
Fass: 10 - 210 Liter HDPE  
IBC: 1000 Liter HDPE  
Weicher Behälter: 1,5, 2,5 Liter LDPE

**4.2.1 Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung**

- Das Produkt durch vollständiges Benetzen der gesamten Oberfläche für 5 Minuten anwenden (ca. 18 Sprühstöße /m<sup>2</sup> oder 20 ml/m<sup>2</sup> auftragen oder das zu desinfizierende Objekt vollständig benetzen).

**4.2.2 Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen**

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.2.3 Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.2.4 Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.2.5 Anwendungsspezifische Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

### 4.3 Beschreibung der Verwendung

#### Verwendung 3 - Desinfektionsmittel für Materialien und Oberflächen, die zur Haltung von Tieren dienen (Desinfektionsmittel für alle abwaschbaren harten Oberflächen im Veterinärbereich)

##### Art des Produkts

PT03 - Hygiene im Veterinärbereich (Desinfektionsmittel)

##### Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung

-

##### Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)

wissenschaftlicher Name: Bakterien  
Trivialname: Bakterien  
Entwicklungsstadium: Keine Angaben

wissenschaftlicher Name: Hefen  
Trivialname: Hefen  
Entwicklungsstadium: Keine Angaben

##### Anwendungsbereich

Innen-  
Außenbereiche  
-

##### Anwendungsmethode(n)

Methode: Wischen, Wischen (mit einem Mopp) oder Bürsten, Sprühen, Einweichen oder Eintauchen  
Detaillierte Beschreibung:  
- ohne mechanische Einwirkung

Aufwandmenge: -

**Anwendungsmenge(n) und -häufigkeit**

Verdünnung (%): 0,748 %  
Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung:  
Pflichtzielorganismen:

- Bakterien und Hefe: 0,748 % w/w L-(+)-Milchsäure, 30 Minuten, 10 °C

Das konzentrierte Produkt ist vor der Verwendung auf 2,5 % v/v zu verdünnen wie auf dem Etikett angegeben.

**Anwenderkategorie(n)**

berufsmäßiger Verwender

**Verpackungsgrößen und Verpackungsmaterial**

Flaschen: 0,5 - 5 Liter HDPE oder PET  
Kanister: 1 - 80 Liter HDPE  
Fass: 10 - 210 Liter HDPE  
IBC: 1000 Liter HDPE  
Weicher Behälter: 1,5, 2,5 Liter LDPE

**4.3.1 Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung**

- Die Oberflächen vor der Anwendung des Produkts sorgfältig reinigen.
- Das Produkt durch vollständiges Benetzen der gesamten Oberfläche für 30 Minuten anwenden (ca. 18 Sprühstöße /m<sup>2</sup> oder 20 ml/m<sup>2</sup> auftragen oder das zu desinfizierende Objekt vollständig benetzen).

**4.3.2 Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen**

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

### **4.3.3 Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt**

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

### **4.3.4 Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung**

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

### **4.3.5 Anwendungsspezifische Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen**

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

## **5. Anweisungen für die Verwendung**

### **5.1. Anwendungsbestimmungen**

- Ausschließlich auf nicht porösen Oberflächen anwenden.
- Informieren Sie den Zulassungsinhaber, wenn die Behandlung unwirksam ist.

### **5.2. Risikominderungsmaßnahmen**

- Bei der Handhabung des Konzentrats sind chemikalienresistente Schutzhandschuhe, die den Anforderungen der Europäischen Norm EN 374 entsprechen, Augenschutz, der den Anforderungen der Europäischen Norm EN 16321 entspricht und ein Chemikalienschutzanzug (EN 14605), der gegenüber dem Biozidprodukt undurchlässig ist, zu tragen. Die Titel der EN-Standards sind in Abschnitt 6 verfügbar.
- Das Material der PSA ist vom Zulassungsinhaber innerhalb der Produktinformationen zu spezifizieren.

- Nach Verwendung des Produktkonzentrats Hände waschen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden.
- Spritzer und Verschütten während des Mischens und Beladens (Verdünnung) vermeiden.
- Bei Anwendungen im Außenbereich: Das Produkt nicht anwenden, wenn innerhalb der nächsten 24 Stunden Regen erwartet wird.
- Bei Sprühanwendungen im Außenbereich: Abdrift durch Wind vermeiden.

### 5.3. Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

- **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT:** Alle kontaminierten Kleidungsstücke ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. Haut mit Wasser waschen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen.
- **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Sofort einige Minuten lang mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Mindestens 15 Minuten lang spülen. 112 oder einen Rettungswagen für ärztliche Hilfe rufen.  
Informationen für medizinisches Personal oder einen Arzt:  
Die Augen sollten auf dem Weg zum Arzt auch wiederholt ausgespült werden, wenn die Augen alkalischen Chemikalien (pH-Wert > 11), Aminen und Säuren wie Essigsäure, Ameisensäure oder Propionsäure ausgesetzt sind.
- **BEI VERSCHLUCKEN:** Mund sofort ausspülen. Etwas zu trinken geben, wenn die betroffene Person in der Lage ist, zu schlucken. KEIN Erbrechen herbeiführen. 112 oder einen Rettungswagen für ärztliche Hilfe rufen.
- **BEI EINATMEN:** Wenn Symptome auftreten, ein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder einen Arzt anrufen.

### 5.4. Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

- Nicht verwendetes Produkt darf nicht in den Boden, in Wasserläufe, Rohrleitungen (Waschbecken, Toiletten usw.) gelangen und auch nicht über die Kanalisation entsorgt werden.
- Nicht verwendetes Produkt, dessen Verpackung und alle anderen Abfallstoffe gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen entsorgen.

### 5.5. Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen

- Haltbarkeit: 2 Jahre.
- Vor Frost schützen.

## 6. Sonstige Informationen

Die vollständigen Titel der EN-Normen, auf die in Abschnitt 5.2 „Risikominderungsmaßnahmen“ verwiesen wurde, lauten:  
EN 374 – Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen

EN 16321 – Augen- und Gesichtsschutz für berufliche Anwendungen  
EN 14605 – Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien - Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzanzüge mit flüssigkeitsdichten (Typ 3) oder spraydichten (Typ 4) Verbindungen zwischen den Teilen der Kleidung, einschließlich der Kleidungsstücke, die nur einen Schutz für Teile des Körpers gewähren (Typen PB [3] und PB [4]).